

# Red Historia y Patrimonio Cultural de la Salud, Argentina

Por María-Graciela Cañete y Gloria-Liliana Ferreyra

**Resumen:** La Red Historia y Patrimonio Cultural de la Salud tiene por objetivos la identificación, recuperación, preservación, valorización y difusión del patrimonio histórico, documental, cultural, museológico y arquitectónico de la salud en Argentina desde el portal de la Biblioteca Virtual en Salud - Historia y Patrimonio Cultural de la Salud. Éstos se basan en un modelo de cooperación técnica que asegure la sustentabilidad de una red de fuentes y flujos de información tratados como bienes públicos. Se trata de una red cooperativa construida colectivamente. El modelo BVS abrió caminos y demandas para la cooperación "Sur-Sur" con otras regiones en desarrollo, por medio de la colaboración con redes científicas y técnicas en salud. Como bibliotecólogos, gestores de información, es parte de nuestra misión ser custodios del patrimonio histórico cultural. La Biblioteca Virtual en Salud (BVS) representa una estrategia regional y global para el acceso abierto y equitativo a la información y el conocimiento científico.

**Palabras clave:** Red cooperativa, Biblioteca virtual en salud, Patrimonio histórico cultural de la salud, Red social, Ambientes aprendices informados.

**Title: Argentinian History and Cultural Heritage Health Network**

**Abstract:** The Argentine history and cultural heritage health network has as objectives the identification, recovery, preservation, valuation and diffusion of the historical, documentary, cultural, museological and architectural health heritage in Argentina. This is possible due to the virtual health library "history and cultural heritage of health" that is based on technical cooperation to support information sources that are treated as public resources. It is a cooperative network built collectively. The BVS (Health Virtual Library) model opened pathways and demand for "south-south" cooperation with other developing regions through scientific and technical health networks. Librarians, who are in charge of the information management, have the mission to be the historical and cultural heritage custodians. The BVS represents a global and regional strategy to achieve open and egalitarian access to information and scientific knowledge.

**Keywords:** Cooperative network, Health Virtual Library, Historical and cultural heritage health, Social network, Learning and informed environment.

**Cañete, María-Graciela; Ferreyra, Gloria-Liliana.** "Red Historia y Patrimonio Cultural de la Salud, Argentina". *El profesional de la información*, 2010, septiembre-octubre, v. 19, n. 5, pp. 519-522.

DOI: 10.3145/epi.2010.sep.12



**María-Graciela Cañete** es directora de la Biblioteca de la Fac. de CC Médicas de la Univ. Nacional de Córdoba (UNC), coordinadora de la Red Historia y Patrimonio Cultural de la Salud y profesora titular en la Escuela de Bibliotecología de dicha UNC. Ha sido secretaria académica, vicedirectora y directora de la Escuela de Bibliotecología de la Fac. de Filosofía y Humanidades de la UNC, siendo ponente en numerosos cursos.



**Gloria-Liliana Ferreyra** es bibliotecaria en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina). En la actualidad es la secretaria y diseñadora web de la Revista de la Facultad de Ciencias Médicas de la misma universidad. Ha diseñado también las webs de la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Médicas y la de la Asociación de Bibliotecarios de Córdoba (Argentina).

**LOS SOCIÓLOGOS DEFINEN cultura como el conjunto de valores, creencias, actitudes y objetos materiales que constituyen el modo de vida de una sociedad.**

En esta definición de cultura se incluyen los modos de pensar, actuar, relacionarse con otros y con el mundo exterior. La cultura es así un puente que nos comunica con el pasado, pero también una guía

hacia el futuro, como decía **Wole Soyinka**.

El proceso de difusión cultural ha cobrado verdadera importancia. Por medio de la cultura podemos entender el mundo que nos rodea y nuestra posición en él. Sociólogos y antropólogos se dedican al estudio de la cultura mediante la formulación de distintos paradigmas teóricos.

Los cambios sociales están marcados por la adquisición por parte de la sociedad de nuevos conocimientos asociados a las nuevas tecnologías.

Como bibliotecarios, gestores de información, es parte de nuestra misión ser custodios del patrimonio histórico cultural. Eso no significa sólo preservar y conservar, sino utilizar las herramientas que las tec-

nologías, las comunicaciones y las redes sociales nos brindan para que la información científica y técnica calificada, evaluada críticamente y organizada sea difundida y asequible por el colectivo.

---

**“Como gestores de información, nuestra misión es ser custodios del patrimonio histórico cultural”**

---

Las redes son sistemas cooperativos entre bibliotecas o unidades de información para compartir sus recursos técnicos e informativos. Permiten establecer una comunicación efectiva entre los diferentes actores: productores, intermediarios y usuarios de la información vinculados por un interés común. Propician interacciones científicas estables y continuo intercambio de conocimiento científico y tecnológico entre los grupos que las componen, así como el fortalecimiento de vínculos a nivel nacional, regional e internacional.

Encuadrada en este marco, la *Biblioteca Virtual en Salud (BVS)* representa una estrategia regional y global para el acceso abierto y equitativo a la información y el conocimiento científico, fundamental para la evolución de la investigación, educación y atención de la salud.

El modelo *BVS* abrió caminos y demandas para la cooperación “Sur-Sur” con otras regiones en desarrollo por medio de la colaboración con redes científicas y técnicas en salud. Es un modelo de “trabajo cooperativo en red”.

La *Red Historia y Patrimonio Cultural de la Salud (HPCS)*, red regional que luego dio lugar a la creación de las redes nacionales, surge en septiembre de 2005 durante la 4ª Reunión de coordinación

*regional de la BVS*, que se llevó a cabo durante el 7º Congreso regional de información en ciencias de la salud. Nace como una propuesta de las instituciones participantes del grupo de trabajo *Historia y Patrimonio Cultural de la Salud* cuyos objetivos son: discutir sobre el tema *Historia y patrimonio cultural de la salud* y las actividades relacionadas con la implementación de la *BVS* temática (*BVS-HPCS*) en el espacio de la *Organización Panamericana de la Salud*. En agosto de 2007 se realizó en Santiago de Chile la primera reunión de coordinación regional de la *Red* y la primera del comité consultivo a nivel regional de la *BVS-HPCS*, con la participación de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Honduras, México, Paraguay y Uruguay.

---

**“Las redes permiten establecer una comunicación efectiva entre los distintos actores”**

---

Allí se compartieron experiencias nacionales en la identificación y revalorización de este patrimonio de la salud. En diciembre del mismo año se celebró una reunión virtual para la discusión de proyectos de desarrollo. Ya en 2008 tuvo lugar la 5ª Reunión de coordinación regional de la *BVS* y 3ª Reunión del Comité Consultivo *HPCS*. Participaron Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica y México produciéndose el lanzamiento de la red de contenidos.

Los encuentros y reuniones ponen de relieve que la cooperación nos permite actuar conjunta y coordinadamente, integrando y multiplicando recursos, asegurando la calidad, pertinencia y eficacia de los mismos. Implica la convergencia entre instituciones e individuos relacionados con el tema.

La reunión satélite *HPCS* en el marco de la semana *BVS-Re-nics (Red Nacional de Información en Ciencias de la Salud)* se llevó a cabo con la participación de bibliotecarios, museólogos, médicos, arquitectos e historiadores pertenecientes a distintas provincias de Argentina, y con la presencia de la coordinadora ejecutiva de la red regional de la *BVS-HPCS*.

En dicha reunión se debatió sobre la valorización del patrimonio histórico en salud en cada una de las provincias y en la ciudad de Buenos Aires. Se pusieron de manifiesto debilidades como:

- fragmentación de las instituciones;
- falta de políticas de conservación y preservación del patrimonio;
- necesidad de especificidad sobre la valoración del patrimonio arquitectónico y documental.

Al mismo tiempo se constataron unas fortalezas:

- el proceso de construcción surge desde las bases;
- los representantes de las distintas instituciones constituyen los verdaderos agentes del cambio;
- la concienciación sobre el tema;
- participación de distintos sectores de la sociedad.

---

**“La cooperación nos permite actuar conjunta y coordinadamente, integrando y multiplicando recursos”**

---

**Puesta en marcha de la HPCS**

La biblioteca *Prof. Dr. Juan Martín Allende* de la *Facultad de*

Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina) es responsable de la coordinación de la *Red Historia y Patrimonio Cultural de la Salud* que tiene por objetivos la identificación, recuperación, preservación, valorización y difusión del patrimonio histórico, documental, cultural, museológico y arquitectónico de la salud en Argentina desde el portal de la *BVS-HPCS*, basado en el modelo de cooperación técnica para la sustentabilidad de una red de fuentes y flujos de información tratados como bienes públicos.

**“Se emplea en sus tres dimensiones: red social, red de contenidos y ambientes aprendices informados”**

El modelo aplicado es el de la *BVS* elaborado por el *Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, BIREME*, São Paulo, que se basa en la gestión compartida de fuentes y flujos de información y conocimientos tratados como bienes públicos y operados en red en la Web con acceso abierto y universal con el objetivo de aumentar la visibilidad y usos sociales del conocimiento científico, técnico y factual en historia y patrimonio cultural de la salud (Centro..., 2007). Se emplea en sus tres dimensiones: red social, red de contenidos y ambientes aprendices informados.

**Bienes sociales, contenidos y aprendizaje**

– Los componentes de la red social son las instituciones e individuos que actúan como productores, intermediarios o usuarios de la información científico-técnica en

<http://cv-hpcs.bvs.br/tiki-index.php>

salud y que tienen impacto en los sistemas de investigación, educación y atención a la salud. Bibliotecas, museos, archivos, institutos de investigación, hospitales y ministerios de salud son ejemplo de algunas instituciones que ya han comenzado a cooperar. En cuanto a los individuos estamos en presencia de un trabajo multidisciplinar, ya que interactúan bibliotecarios, museólogos, médicos, historiadores, arquitectos..., con el mismo objetivo del rescate y puesta en valor del patrimonio histórico cultural de la salud.

– La red de contenidos está constituida por productos, servicios y fuentes de información: literatura científica y técnica, colecciones con acceso abierto al texto completo, colecciones de tesis, colecciones históricas, directorios de instituciones, directorios de eventos y portal de personajes de la salud, entre otros. Es una red cooperativa construida colectivamente.

– La red de ambientes aprendices informados opera en línea con el objetivo de maximizar el intercambio de información, conocimientos y experiencias.

**Abierta, transparente y plural**

La arquitectura de las fuentes de información pretende asegurar que sean producidas de forma descentralizada y conectadas en red, lo que amplía su visibilidad y accesibilidad, evitando la duplicación de trabajo. Para ello, las fuentes de información deben ser creadas, organizadas, estructuradas y alimentadas de acuerdo con metodologías compatibles, elaboradas en el contexto de la *BVS*. Cada fuente tiene sus propias metodologías que incluyen manuales, guías y programas que facilitan su implementación.

Características importantes de la producción de fuentes de información en la *BVS* es el control de calidad de los contenidos, la preservación de colecciones y la garantía de acceso a los documentos en formato electrónico o papel.

La región de América Latina y el Caribe (*AL&C*) presenta en su conjunto un notable desarrollo en el área de información y comunicación científica en salud considerando la capacidad y el desempeño alcanzados en el acceso, publicación,



<http://new.paho.org/arg/>

diseminación de la investigación científica así como en su síntesis, y transferencia para informar con evidencias las políticas, programas y servicios de salud.

La gestión de la red es horizontal, lo que permite que participen integrantes pertenecientes a distintas instituciones y que la diferencia en el grado de desarrollo de unas con respecto a otras no constituya un obstáculo. Intercambio de información, visibilidad de la producción local, potenciación de la cooperación como metodología de trabajo y utilización de una plataforma informática común, son algunos de los postulados de esta red cooperativa.

**“La gestión de la red es horizontal, lo que permite que participen distintas instituciones con distinto grado de desarrollo”**

### Gestión y participación

El Centro de Gestión del Conocimiento de la Organización Panamericana de la Salud en Argentina, miembro activo de la Red desde sus inicios en 2005 y coordinador de la BVS Argentina, coopera con la biblioteca de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Córdoba en el desarrollo de

la BVS–HPCS Argentina mediante capacitación y asesoramiento. Ambas instituciones son miembros del comité consultivo regional de la HPCS integrado por representantes de dieciséis países.

Es necesario destacar la participación de las distintas provincias que conforman la red social y de contenidos de esta Red.

En las últimas décadas las bibliotecas han conseguido un avance cualitativo importante, las tecnologías de la información soportadas por las redes informáticas ofrecen en internet nuevos productos lo suficientemente estables como para brindar un servicio fiable y de calidad. La socialización de internet como herramienta de trabajo y comunicación ha transformado el concepto de cooperación bibliotecaria, simplificando y facilitando todo tipo de procesos.

Lo relevante de la HPCS es que rescata, preserva y difunde la memoria, la historia y el patrimonio. Es una acción que está al servicio del pasado para recuperarlo y preservarlo, del presente para informarlo y subsidiarlo en las elecciones de los caminos, y del futuro para posibilitar su existencia, una vez que éste se hace con base en el presente y en el pasado (Xavier-Dos-Santos; Henning, 2009).

### Bibliografía

**Babini, Dominique.** *Redes de bibliotecas virtuales para las ciencias sociales.* Consejo La-

tinoamericano de Ciencias Sociales (Clacso), Buenos Aires.

Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud; Organización Panamericana de la Salud. *BVS-HPCS.* São Paulo, 2007. 46 pp.

Comité de investigación Reciaría. *Introducción a las redes de bibliotecas.* Buenos Aires, 2000 <http://www.biblioteca.clacso.edu.ar:8080/reciaria/institucional/acciones/redes-de-informacion.ppt>

**Iannello, Caty.** *Historia y patrimonio cultural de la salud en Argentina: iniciativas para su construcción en red; propuesta desde OPS/OMS Argentina.*

**Mabragaña, Cecilia.** “Redes de información: evolución y conceptos básicos”. En: *Seminarios sobre dilemas de la biblioteca actual INAP-Reciaría.* Buenos Aires, 2002.

<http://www.sgp.gov.ar/contenidos/inap/publicaciones/docs/ciclos/dilemas1.ppt>

**Packer, Abel L.** La BVS para la gestión de información en historia y patrimonio cultural de la salud. Bireme/OPS/OMS. 2007

[http://www.eventos.bvsalud.org/BVSHPCS/public/documents/Abel\\_Packer\\_BVS\\_HPCS-172030.pdf](http://www.eventos.bvsalud.org/BVSHPCS/public/documents/Abel_Packer_BVS_HPCS-172030.pdf)

**Packer, Abel L.** *Red BVS-HPCS. Evolución y perspectivas de la Red BVS-HPCS en la AL&C.* São Paulo, 2008.

[http://blog.vvs5.crics8.org/wp-content/uploads/2008/07/1-hpcs\\_200807181.pdf](http://blog.vvs5.crics8.org/wp-content/uploads/2008/07/1-hpcs_200807181.pdf)

**Ponsati-Obiols, Agnès.** *Redes de bibliotecas en España: la cooperación bibliotecaria como instrumento de desarrollo cultural y científico,* 2009.

<http://digital.csic.es/bitstream/10261/2960/1/redesbibliotecas.pdf>

**Ramos, Consuelo; Francisco, F. José.** *Historia de la salud y de la medicina latinoamericana y del Caribe: propuesta para desarrollar el sitio de Bireme: Biblioteca Virtual de Salud-Historia (BVS-H)*

<http://www.icml9.org/program/trac8/.../consuelo%ramos.163101.doc>

Unidad del patrimonio cultural de la salud, Ministerio de la salud (Chile) y Centro latinoamericano y del caribe de información en ciencias de la salud. *Biblioteca virtual historia y patrimonio cultural de la salud: BVS-HPCS - Acta de la primera reunión del comité consultivo regional.* Chile, 2007.

<http://www.eventos.bvsalud.org/BVSHPCS/public/documents/BVS%20HPCS%20-%20Acta-130307.pdf>

**Xavier-Dos-Santos, Paula; Henning, Patricia.**

La Red de la Biblioteca Virtual Historia y Patrimonio Cultural de la Salud: un espacio para la construcción colectiva del conocimiento. 2009.

<http://www.bvs.cl/>  
<http://www.bvs.cl/upload/docs/La-Red-de-la-Biblioteca-Virtual.pdf>

**María-Graciela Cañete, Gloria-Liliana Ferreyra.** *Facultad de Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.*

[gracica@arnet.com.ar](mailto:gracica@arnet.com.ar)  
[lilianafferreyra@hotmail.com](mailto:lilianafferreyra@hotmail.com)